



АНГЕЛОВСКИ

AHLEVEORCKN

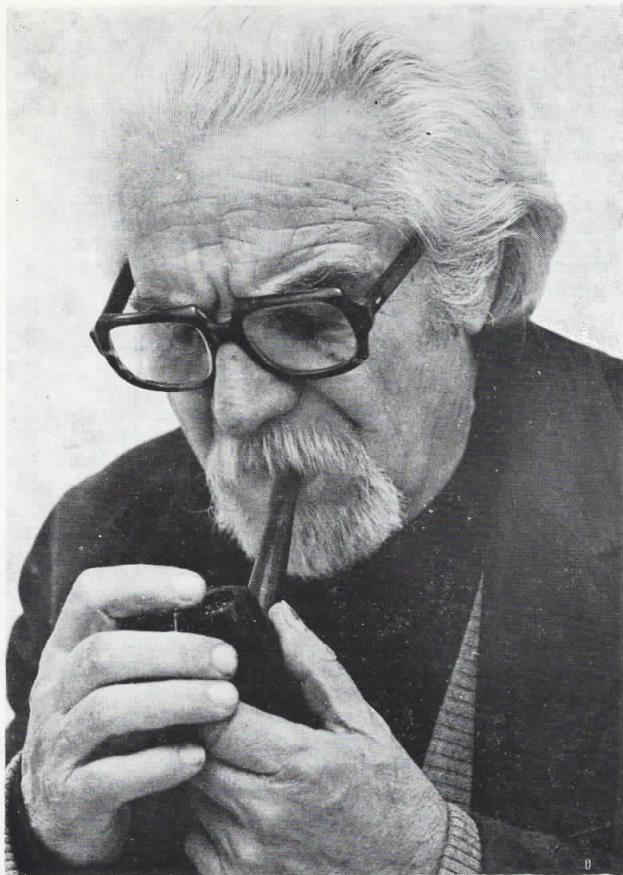
УМЕТНИЧКА ГАЛЕРИЈА — СКОПЈЕ

ART GALLERY — SKOPJE

8 — 30. ЈУЛИ 1982

ЂОКО АНГЕЛОВСКИ
DJOKO ANGELOVSKI

Организација: Уметнична галерија Скопје
Одговорен уредник: Боро Митриески
Предговор: Коста Мартиноски
Каталог: Жарно Н. Този
Превод на англиски: Менна Карапашовска
Ликовно обликување: Жарно Н. Този
Фотографии: Марин Димес
Печати: Графични завод „Гоце Делчев“ — Скопје
Тираж: 300 примероци



Gjoko Angelovski

Гоко Ангеловски и припаѓа на првата генерација што своето ликовно образование и култура ги стекна во Средното художествено училиште, во кое воден од истакнатите педагози и ликовни творци Димо Тодороски, Никола Мартиноски и други се здобива со пошироки хоризонти и каде се зародиле неговите творечни преокупации. Со своите професори тој излага на изложбите на ДЛУМ до 1964 година, од кои, на нашата културна и поширока општествена јавност уште и се останати во сознание неговите творби во вид на каријатиди, или така наречени „дрвени фигури“.

Неговиот немирен дух го влече кон нови сознанија и средини. Го напушта Скопје и се сели во Херцег-Нови. Морската шир, карпите и маслиновите стебла опстојувани на ветерот, формирале своевидни фигури. Сето тоа, станува нов

Gjoko Angelovski belongs to the first generation of Macedonian artists who completed his art education and knowledge at the Art School under the well known pedagogues and artists — Nikola Martinoski, Dimo Todorovski and others. There he gained the basic art interest. He, together with his professors participated in all the DLUM (The Macedonian Society of Artists) Exhibition until 1964, and our cultural and social circles still remember his works in the form of Carijatidas, or so-called »wooden figures«.

His restless creative spirit draws him into new knowledge and frontiers. He has left Skopje and is now in Herceg Novi. The spacious sea, the steep cliffs and elive trees, resistant to the wind, form distinctive shapes. All this becomes a

свет во кој Ангеловски поврзувајќи ја резбарската традиција најдува нова инспирација за своето творење.

Својата истражувачка страст ја усмерува кон еден творечки медиум-човекот. Тој е опседнат со експресивноста на неговото тело и просторот во кој се движат. Тоа е тема која го води во создавањето на сите свои творби. Во нив забележуваме два основни пластични принципи, психологијата и стилизацијата, кои кај Ангеловски се протнаени низ сите изложени ликови, прикажани самостојно или во група, каде секое тело пулсира со сопствен живот.

Следејќи ги хронолошки овие дела, доаѓаат до заклучок дека тие преставуваат неколку самостојни целини, меѓусебе поврзани една со друга.

Жената, Ангеловски во почетокот ја моделира робусно и со непривлично тело („Мајна со мртво дете“, „Мајна“ и тд.) во кои се губат сите правила на пропорција и се одбележуваат со издиференцирани поедини делови на телото (раце, нозе или лице), изведени со една голема техничка прецизност што се доближува до стилизација и асоцираат на декоративни форми.

Во неговите творби среќаваме и митолошки содржини („Бог Саваот“, „Апостолите Петар и Павле“, „Апостолите Јаков и Јован“ и др.), изработени со еден пластичен иконографски третман, инспирирани од нашата средновековна уметност. Во тој стил се изработени и рељефите со тематика од Библијата („Воскрсение“, „Распјатие“, „Св. Климент со народот“, „Успение богородичино“ и други), што се одликуваат со голем број ликови во движење со еден слободен третман.

Последниве години Ангеловски својот ликовен јазик повторно го насочува кон ликот на жената. Робусноста ја снемјува, неа ја заменува нежност и убавината на женското тело, нејзиниот сензибилитет, со нежни облици и градба. Во таков манир е третирана и творбата „Рељеф-триптих“ во која е задржана примарноста на женската убавина, заобиколената со орнаментина во преплет со геометриски и зооморфни мотиви. Рељефот преставува горна површина од регал и тоа не наведува на сознание дека влијанијата што Ангеловски ги впил од нашите резбари, успешно ги пренесува во уталитарната пластика.

Сите тие експонати со кои Ангеловски се презентира на ова изложба се плод на неговото долгогодишно творештво, на неговиот творечки раст, што сведочи за една богата творечка личност која без сомнение не остави траги во нашата културна баштина.

Коста Мартиноски

new world in which Angelovski can use his wood carving traditions and so finds new inspiration for his creativity.

He aims his creative passion toward one medium — the human form. The expression of man's body and the space in which he moves. This is the main theme in his creative works, in which two basic plastic principles can be noted: the psychology and the stylization which are interweaved through the entire elongated figures, presented independently or as a group, where each body pulsates with its own life.

Following his work chronologically, we came to a conclusion that they stand as independent totalities, connected with each other.

Angelovski at first models the woman roughly and with a non attractive body („Mother and dead child“, „Mother“, and so on) where all proportion rules are lost, and some parts of the body (arms legs or face) are modeled with a great precision of technique which comes close to stylization and are associated with decorative forms.

Mythological subject matter can be found in his work: („God Savaot“, „Apostles Jacob and John“ and others). These are one with plastic iconographical treatment, inspired by our Medieval art. These style are worked out the reliefs with Bible themes „Resurrection“, „Crucifixion“, „St. Clement among people“, „The Anunciation of the Virgin“, which are characterized by numerous freely treated figures.

During past years Angelovski has returned to the woman theme. The roughness disappears and is replaced by gentleness and beatification of the woman's body her sensibility, delicate roundness and body form. This is how the „Relief — triptych“, is treated where the woman's beauty is dominant and is surrounded by ornaments which are intertwined with geometrical and zoomorphic motives. The relief is an upper part of a cabinet. This shows us how Angelovski can successfully transmit our wood carving into utilitarian plastics.

All the works presented at this exhibition are the the fruits of Angelovski's longstanding creativity and artistic growth which is testimony of a rich creative individual, who will without doubt leave his mark on our cultural heritage.

Kosta Martinovski

ЃОКО АНГЕЛОСКИ

GJOKO ANGELOVSI

Роден 1916 во Титов Велес. Средно уметничко училиште завршил во Скопје. Член на ДЛУМ од 1951 до 1964 година. Член на УЛУЦГ од 1964 година.

Живее и работи во Херцег Нови ул. Партизански пут бр. 1

Born in Titov Veles, 1916. Graduated from Art School in Skopje. Member of DLUM (the Macedonian Society of Artists) from 1951 to 1964. Member of ULUCG (the Montenegrin Society of Artists) since 1964.

Lives and works in Herceg Novi.

Address: Partizanski Put, br. 1

САМОСТОЈНИ ИЗЛОЖБИ

ONE-MAN EXHIBITIONS

1961 — Мелбурн (Австралија)
— Melbourne, Australia

1977 — Херцег Нови
— Herceg Novi

1981 — Свети Стефан
— Sveti Stefan

ГРУПНИ ИЗЛОЖБИ

GROUP EXHIBITION

1951-56 — излага со ДЛУМ на сите изложби
— Participates in all DLUM Exhibitions

1964 — Херцеговската подружница во Барлети (Италија)
— Herceg's Podruznica in Barleti (Italy)

1964/82 — редовно излага на огдишните изложби на УЛУЦГ
— Regularly exhibits on annual exhibitions of ULUCG

НАГРАДИ

AWARDS

1976 — Награда на зимски салон Херцег Нови
— Award of Winter Salon of Herceg Novi

1978 — Пофалница на зимскиот салон — Цетиње
— Certificate of merit of the winter Salon of Cetinje

КАТАЛОГ
CATALOGUE

МЕДАЉОНИ
MEDALLONS

1. Бог „САВАОТ“, 1956/60
God »SAVA-OT«
дрво, 46 x 43 x 0,8
сопственост на авторот
2. „АПОСТОЛ ПЕТАР И ПАВЛЕЦ“, 1956/60
Apostole PETAR AND PAUL
дрво, 45 x 42 x 41 x 11
сопственост на авторот
3. „ЈАКОВ И ЈОВАН“, 1956/60
JACOV AND JOVAN
дрво, 46 x 43 x 0,9
сопственост на авторот
4. „АНДРЕЈ И МАТЕЈ“, 1956/60
A-NDREW AND MATHEW
дрво, 44 x 41 x 0,9
сопственост на авторот
5. „ЛУКА И КЛЕОПА“, 1956/60
LUSA AND CLEOPA
дрво, 46 x 42 x 11
сопственост на авторот

РЕЉЕФИ
RELIEFS

1. ВОСКРЕСЕЊЕ, 1956/60
RESURRECTION
дрво, 69,5 x 36,5 x 0,3
сопственост на авторот
2. Св. КЛИМЕНТ со народот, 1956/60
ST-CLIMENT WITH PEOPLE
дрво, 70 x 37 x 0,3
сопственост на авторот
3. РАСПЈАТИЕ, 1956/60
CRUCIFICION
дрво, 70 x 37 x 0,3
сопственост на авторот
4. ХРИСТОС во Гетеманската градина, 1956/60
CHRIST IN GESKMAN'S GARDEN
дрво, 69,5 x 37,5 x 0,2
сопственост на авторот
5. ВОСКРЕСЕЊЕ на Јаировата ќерка, 1956/60
RESURECTION OF JAIR'S DOUGHTER
дрво, 69,5 x 39 x 0,2
сопственост на авторот
6. ХРИСТОС со блудницата, 1956/60
CHRIST WITH PROMISSCUOUS WOMAN
дрво, 69,5 x 36,5 x 0,3
сопственост на авторот
7. УСПЕНИЕ БОГОРОДИЧИНО, 1956/60
THE ASSUMPTION OF THE VIRGIN
дрво, 69,5 x 40 x 0,3
сопственост на авторот

8. БОГОЈАВЉАЊЕ, 1956/60
EPIRHANY
дрво, 71 x 39 x 0,4
сопственост на авторот
9. ХРОСТОС со ДЕМОНОТ, 1956/60
CHRIST WITH THE DEMON
дрво, 70 x 38 x 0,4
сопственост на авторот
10. ХРИСТОС со САМАРЈАНКАТА, 1956/60
CHRIST WITH SUMARIAN
дрво, 69,5 x 40,5 x 0,3
сопственост на авторот
11. ВРЗИНО КОЛО, 1970
WITCHES BREW
дрво, 86 x 82 x 0,4
сопственост на авторот
12. АКТ, 1972
NUDE
дрво, 86 x 67 x 0,4
сопственост на авторот
13. СУТЈЕСКА, 1976
SUTJESKA
дрво, 83 x 75 x 0,3
сопственост на авторот

СКУЛПТУРИ
SCULPTURES

1. САМИ, 1964
ALONE
дрво, 163 x 22 x 20
сопственост на авторот
2. КАРИЈАТИДА I
CARIJATIDA I
дрво, 123 x 22 x 21
сопственост на авторот
3. КАРИЈАТИДА II,
CARIJATIDA II
дрво, 110 x 19 x 20
сопственост на авторот
4. КАРИЈАТИДА III,
CARIJATIDA III
дрво,
5. КАРИЈАТИДА IV
CARIJATIDA IV
дрво,
6. БАЛЕТ, 1965
BALLET
дрво, 48 x 15 x 0,9
сопственост на авторот
7. ФАТУМ, 1965
FATE
дрво, 52 x 12 x 10
сопственост на авторот

8. ПРКОС, 1973
RAGE
дрво, 181 x 32 x 34
сопственост на авторот
9. ТРАНСФОРМАЦИЈА, 1973
TRANSFORMATIONS
дрво, 72 x 24 x 43
сопственост на авторот
10. ПОБЕДА, 1973
VICTORY
дрво, 52 x 65 x 34
сопственост на авторот
11. ИГРА СО СМРТА, 1975
PLAY WITH DEATH
дрво, 135 x 34 x 29
сопственост на авторот
12. КАПАЧКИ, 1975
BATHERS
дрво, 52 x 36 x 34
сопственост на авторот
13. ЖЕНА ВО СПАВАЧИЦА, 1976
WOMAN IN NIGHTGOWN
дрво, 57 x 23 x 11
сопственост на авторот
14. МАЈКА СО ДЕТЕ, 1976/77
MOTHER WITH CHILD
дрво, 47 x 26 x 29
сопственост на авторот
15. МАЈКА СО МРТВО, ДЕТЕ, 1976/7
MOTHER WITH DEATH CHILD
дрво, 46 x 26 x 20
сопственост на авторот
16. АКТ, 1977
NUDE
дрво, 64 x 12 x 11
сопственост на авторот
17. КОМПОЗИЦИЈА „ЉУБОВ“, 1977
COMPOSITION LOVE
дрво, 62 x 32 x 30
сопственост на авторот
18. ЉУБОВ, 1977
LOVE
дрво, 53 x 14 x 13
сопственост на авторот
19. ТАЖАЧКА, 1977
WOMAN IN MOURNING
дрво, 42 x 13 x 17
сопственост на авторот
20. ФЛАМЕНГО, 1978
FLAMENGO
дрво, 50 x 0,9 x 14
сопственост на авторот
21. ОСАМЕНИ МАЈКИ, 1978
LONE MOTHERS
дрво, 76 x 13 x 15
сопственост на авторот
22. КОМПОЗИЦИЈА, 1978
COMPOSITION
дрво, 82 x 30 x 22
сопственост на авторот
23. МАЈКИ (осомени), 1979
LONE MOTHERS
дрво, 83 x 20 x 22
сопственост на авторот
24. ФОРМА, 1979
FORM
дрво, 30 x 19 x 20
сопственост на авторот
25. РАЦАЊЕ, 1981
BIRTH
дрво, 38 x 21,5 x 19
сопственост на авторот
26. ИГРА, 1981
PLAY
дрво, 66 x 0,9 x 0,9
сопственост на авторот
27. КАПАЧКА, 1981
BATHERS
дрво, 46 x 11 x 0,7
сопственост на авторот
28. АКТ, 1982
NUDE
дрво, 200 x 30 x 22
сопственост на авторот
- ТРИПТИХ
TRIPTYCH
1. ТРИПТИХ, 1981
TRIPTYCH
дрво,
сопственост на авторот













